

Primera Dama de NJ Reconoce a Fundadora de "Curémonos"

Trenton, NJ.- La Primera Dama Mary Pat Christie ha nombrado a Dora Arias, fundadora y directora ejecutiva de Curémonos como el 6to "Héroe de New Jersey" del 2014. Latina sobreviviente del cáncer en las mamas, Dora reconoce los desafíos a que se enfrentan las mujeres que hablan inglés como segunda lengua para entender su diagnóstico y las opciones de tratamiento. Ella fundó Curémonos, una organización comunitaria, para proveer educación y apoyo a las mujeres médicamente sub-atendidas que tienen que lidiar con el cáncer. El "Héroe" de hoy representa un hito, siendo la persona número 30 en New Jersey siendo reconocida por la labor extraordinaria hecha por los ciudadanos de New Jersey.

"La historia de Dora es muy inspiradora. Siendo ella misma sobreviviente del cáncer, se dio cuenta de la necesidad que existía en la comunidad y está llevando esperanza, coraje y ayuda emocional a mujeres en ese crítico momento de sus vidas," dijo la Sra., Christie. Tanto al acompañar a las pacientes a las citas con el médico, al servir como intérprete, o al ayudar económicamente, ella está verdaderamente dándole poder a estas mujeres con respecto a la salud de sus pechos. Estoy orgullosa en nombrar a Dora Arias como nuestro Sexto Héroe del 2014 y el número 30 en solo 4 años."

Desde su fundación, Curémonos ha educado a 2,000 mujeres sobre la importancia de la salud



First Lady Mary Pat Christie felicita a Dora Arias, fundadora de Curémonos como la New Jersey Hero No. 30. En la foto, desde la izquierda; Dora Arias, Primera Dama Mary Pat Christie, Asambleísta Nancy Munoz.

de los senos y la detección temprana del cáncer de las mamas, mientras sirve a 300 mujeres médicamente sub-atendidas y sub-aseguradas. Las clientes reciben los servicios de una forma bilingüe, bicultural y gratuita.

Además, la organización ha educado a 75 profesionales de la salud sobre los aspectos culturales y las necesidades de Latinas afectadas por el cáncer del seno, ha establecido un grupo de apoyo en español en el YMCA de Summit, y ha desarrollado varios programas de un solo día para ayudar a las pacientes de cáncer y a sus familias.

La Primera Dama Mary Pat Christie hizo su presentación de Héroes de New Jersey durante un "Día de Mimos" que Curémonos organizó para las sobrevivientes de cáncer del pecho y pacientes que tuvo lugar en el Sofi's Color Salon en Summit. El Día de Mimos, que

consiste en completos maquillajes gratis es uno de los eventos más exitosos de la organización que les da a las mujeres atención personalizada mientras le ofrece la oportunidad de recobrar su auto-estima.

"Curémonos ha sido el producto de innumerables horas de trabajo duro, de lágrimas y de muchos sacrificios, pero más allá de eso, ha sido el producto de amor y pasión," dijo la fundadora Dora Arias. "Me siento muy honrada en recibir el Premio de Héroes de New Jersey y quisiera agradecer a la señora Christie el haber reconocido mi trabajo en la comunidad Latina y por facilitarme la plataforma para crear conciencia sobre Curémonos y la situación difícil de las comunidades sub-atendidas afectadas por el cáncer del seno. Con este premio yo espero continuar la misión de Curémonos para que las mujeres sub-atendi-

das afectadas por esta enfermedad devastadora no estén solas."

Dora fue instrumental en hacer que el congresista de New Jersey Leonard Lance introdujera el "Acto de Educación a Pacientes de Cáncer del Seno" del 2012 (HR 5937). Ella ha sido presentada y entrevistada en el Today Show, y fue honrada por Family Matters Guiding Light como heroína local. En 2012 fue nombrada "Modelo de Coraje," por Ford Warriors in Pink, y "Paciente de Coraje" por la sociedad Americana de Cirujanos Plásticos.

El cáncer de las mamas es el segundo cáncer más diagnosticado entre las mujeres en Estados Unidos, después del cáncer de la piel. Es más, un nuevo diagnóstico de cáncer del seno ocurre cada dos minutos. Hoy por hoy hay más de 2.8 millones de sobrevivientes de ese cáncer en Estados Unidos.

Programa "FAST" de Trinitas Destaca los Síntomas de Ataque Cerebral

Elizabeth, NJ.- El Trinitas Regional Medical Center y la American Stroke Association se unen en observación del Día Mundial del Accidente Cerebrovascular o Ataque Cerebral (Stroke) el 29 de octubre para llamar la atención a lo que puede convertirse en una grave o fatal emergencia de salud.

El Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC en inglés) reporta que una de cada 19 muertes es causada por el ataque cerebral, terminando las vidas de casi 130,000 americanos cada año. La incapacidad causada por el "stroke" le cuesta a la nación \$38.6 billones anuales en servicios de salud, medicamentos y falta de productividad.

Los ataques cerebrales ocurren cuando un coágulo de sangre bloquea el suministro de

sangre (oxígeno) al cerebro o cuando un vaso sanguíneo dentro del cerebro se revienta. La enfermera Debbie Milkosky, Coordinadora del Programa de Prevención de "Strokes" en Trinitas hace hincapié en la necesidad de una respuesta rápida a la aparición del stroke. "Los síntomas del ataque cerebral están contenidos en el acrónimo FAST, cuyas letras en inglés representan "F" de "face" (cara); "A" de "arm" (brazo); "S" de "speech" (lenguaje); "T" de "time" (tiempo); es muy importante no perder tiempo. Otros síntomas como falta de balance o fuerte dolor de cabeza también deben sonar la alarma para llamar al 911. En

resumen, el "stroke" nos da poco tiempo para dudar hacer la llamada, porque aproximadamente 2 millones de células nerviosas (neuronas) mueren cada minuto que se está sin tratamiento."

Los datos muestran que el 80% de los "strokes" se pueden prevenir; sin embargo, factores incontrolables como herencia, edad, sexo y etnicidad permanecen como riesgos que pueden causar un stroke. Presión alta, colesterol alto, enfermedad del corazón, diabetes, ser obeso, o haber sufrido previamente algún "mini-stroke" (llamado ataque isquémico transitorio) pueden también ejercer influencias negativas que pueden conducir a un stroke. De las 795,000 personas que sufren un stroke cada año, 610,000 es el primero, y 185,000 son

repetidos.

"Desde que Trinitas fue designado como Centro de Strokes Primario en el 2009, hemos redoblado nuestros esfuerzos para tratar a aquellos que sufren un stroke, continuó Milkosky. "Nuestros médicos de emergencia, neurólogos y altamente entrenados enfermeros y radiólogos evalúan y tratan a los pacientes rápidamente para minimizar los efectos del stroke."

"El Código Neuro en Trinitas trata a los pacientes de stroke dentro de las muy críticas 4 horas y media desde el comienzo de los síntomas. Debbie explica que "Cuando se usa el Código Neuro, un médico de Emergencia evalúa al paciente en 10 minutos. En los próximos 5 minutos se hace una consulta neurológica para determinar la

SECCION PROFESIONAL

ABOGADOS

JULIO SANCHEZ

Abogado

- Accidentes de Automóvil
- Caidas por negligencia de otro
- Accidentes de Trabajo
- Muerte por Negligencia (wrongful death)
- Causa de Incapacidad al Seguro Social

425 Elmora Ave., Elizabeth
(908) 355-0666

MEDICOS

DR. PEDRO GUTIERREZ

CIRUJANO GENERAL

464 NORTH AVE., ELIZ.
(908) 351-0790

Aceptamos Mayoría de Seguros

QUIROPRACTICOS



THOMAS HAVERON D.C.

QUIROPRACTICO

333 Harrison Ave., Harrison (973)482-1600

1-888-4-AYUDATE
(888) 429-8328

DR. ERNESTO MARTICORENA DR. SOKRATIS DRAGONAS

ACCIDENTES DE AUTOMOVILES
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO

ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION
560 Newark Ave. Elizabeth, NJ
(908) 355-3358

ACUPUNTURISTA

DR. MICHAEL LEE (L.Ac.)

Terapia fuerte y efectiva para el dolor de espalda, cuello, dolor de cabeza, "stress", insomnio, ansiedad, y su salud.

Elizabeth Rehabilitation

560 Newark Ave., Elizabeth, N.J. Tel. 908-355-3358



Bernard Schanzer, MD, Presidente de la División de Neurología, y Debbie Milkosky, RN, Coordinator of the Trinitas Primary Stroke Center, estudian un CT scan que revela la presencia de un derrame cerebral. Con décadas de experiencia, el Dr. Schanzer es el consultor y asesor principal en casos de derrame cerebral en Trinitas. Milkosky, RN dirige un equipo de médicos y enfermeros en el Trinitas.

posibilidad de un stroke. Basado en la recomendación del neurólogo, se le puede administrar al paciente un medicamento que disuelve los coágulos. A los 25 minutos se le hace una tomografía computarizada (CT scan), y los resultados son interpretados dentro de 45 minutos. Todo esto sucede tan rápido porque cada minuto es importante para reducir el daño al cerebro."

Como suplemento a este bien administrado programa de atención al paciente, Trinitas ha llevado información sobre la prevención de stroke a un promedio de 700 personas cada año. La comunidad ha recibido pruebas de laboratorio de colesterol y glucosa, chequeos de presión arterial y de pulso, y consejería relacionada con stroke para estimular mejor comprensión y conocimiento del stroke. Debbie reporta que gracias al Club Rotario de Elizabeth y una donación del Distrito Rotario 7510 de Jersey Central, Trinitas creó material educativo para las personas que cuidan a los pacientes de stroke.

Los fondos han ayudado a crear un video que resalta los puntos importantes de cómo actuar rápido y fijarse en los cuatro síntomas de FAST. Debbie explica: "El video sigue a un paciente desde el momento en que empieza a sentir los síntomas iniciales del stroke, a través de su llegada al salón de emergencia, y finalmente cuando se le da de alta y regresa al

cuidado de su familia. Le pusimos cara al stroke que lo hace real para los televidentes.

Debbie dice en resumen: "Comiendo mejor, haciendo ejercicios regularmente, evitando tabaco y alcohol y haciendo un compromiso a largo plazo de vivir más saludablemente puede ayudar mucho en evitar un stroke, que literalmente puede ocurrir en un instante."

MURGADO & CARROLL, Esqs.

Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN
DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL
ACCIDENTES DE TRABAJO

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey 07208



(908) 659-0101

